

KAMIL CİVELEK

ASSOC. PROF.

Email : ckamil@atauni.edu.tr

Other Email : kaankc@hotmail.com

Office Phone : [+90 442 231 4700](tel:+904422314700)

Address : Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi
Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü 25240 ERZURUM



Learning Knowledge

Doctorate 1996 - 2007	Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Fransız Dilbilimi , Turkey
Post Graduate 1993 - 1996	Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Fransız Dili Ve Edebiyatı , Turkey
Under Graduate 1989 - 1993	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı , Turkey

Foreign Languages

English, B1 Intermediate

French, C2 Proficiency

Certificates, Courses and Trainings

Education Management and Planning, Méthodologie du Français sur Objectifs Spécifiques (FOS), Atatürk Üniversitesi, 2006

Education Management and Planning, BELC- Stage d'été, Université Européenne d'été 2005, Caen, CIEP, FRANCE, 2005

Education Management and Planning, Pedagoji Sertifikası, Atatürk Üniversitesi, 1993

Dissertations

Doctorate, Le Clézo'nun Göçmen Yıldız Adlı Romanında Göstergibilimsel Kişi Çözümlemesi A semiotic analysis of the characters in "wandering star" by Le Clézo, Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Fransız Dili Ve Edebiyatı / Fransız Dilbilimi , 2007

Post Graduate, L'énonciation dans le chercheur d'or de J.M.G Le Clézo J.M.G. le Clezio'nun Altın Arayıcısı adlı Romanında Sözcelem, Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Fransız Dili Ve Edebiyatı , 1996

Academic Titles / Tasks

Associate Professor 2018 - Continues	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı
Assistant Professor 2009 - Continues	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı
Research Assistant PhD 2007 - 2009	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı
Research Assistant 1996 - 2007	Atatürk Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı
Research Assistant 1994 - 1996	Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Fransız Dili Ve Edebiyatı

Scholarships

Erasmus Öğretim Üyesi Hareketliliği- ROMANYA, University, 2019 - Continues
Erasmus Öğretim Üyesi Hareketliliği- ROMANYA, Other International Organizations, 2014 - Continues
Erasmus Öğretim Üyesi Hareketliliği- POLONYA, Other International Organizations, 2013 - Continues
Erasmus Öğretim Üyesi Hareketliliği- ROMANYA, Other International Organizations, 2011 - Continues
BELC Staj /Caen - FRANSA, Official Institutions of Foreign Countries, 2005 - Continues

Jury Memberships

Doctorate, Doctorate, Atatürk Üniversitesi, December, 2019
Academic Staff Examination, Yabancı Dil Sınavı Jüri Üyesi, Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi , October, 2019
Doctorate, Doktora Tez Savunma Jüri Üyeliği, Atatürk Ünivesitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Fransız Dili ve Edebiyatı, February, 2019
Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunma Jüri Üyesi, Namık Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Fransız Dili ve Edebiyatı, June, 2017
Doctorate, Doktora Tez Savunma Jüri Üyeliği, Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / İngiliz Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, May, 2017
Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunma Jüri Üyesi, Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / Fransız Kültürü ve Edebiyatı Bilim Dalı, June, 2014
Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunma Jüri Üyesi, Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü/ Fransız Dilbilimi Bilim Dalı, June, 2014
Academic Staff Examination, BATIDİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜİ NGİLİZDİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI YARDIMCI DOÇENTLİK YABANCI DİL JÜRİSİ(FRANSIZCA), ARTVİN ÇORUH ÜNİVERSİTESİ, İNGİLİZ DİLİ VE ED., YARDIMCI DOÇENTLİK YABANCI DİL JÜRİSİ(FRANSIZCA), February, 2014
Post Graduate, Jüri Başkanı , Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / Fransız Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı , June, 2013
Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunma Jüri Üyesi, Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü / Fransız Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, June, 2012
Post Graduate, Yüksek Lisans Tez Savunma Jüri Üyesi, Atatürk Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü Fransız Kültürü ve Edebiyatı Bilim Dalı, June, 2010

Articles Published in Other Journals

1. **Montesquieu'ün İran Mektupları**
CİVELEK K.
Doğu Esintileri, İnanoloji, Fransız Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi, pp.245-247, 2018
(Refereed Journals of Other Institutions)
2. **Çatışma ve Göç Kültürü Modeli Bağlamında Göç Romanı Okuması: Yüksel Pazarkaya'ın Savrulanlar'ı**
TİLBE A., CİVELEK K.
Göç Dergisi, vol.5, pp.77-106, 2018 (Refereed Journals of Other Institutions)
3. **Bir Tarihsel Roman Okuması Jean Christophe Rufin'in Kralın Kervanları**
TİLBE A., CİVELEK K.
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ DERGİSİ, vol.20, pp.1279-1299, 2016 (Other Refereed National Journals)
4. **Frédéric Beigbeder'in Romantik Egoist Adlı Karma Benli Anlatısı Özyaşamöyküsü mü Yeniötesi Günlük mü Özkurmaca Roman mı**
CİVELEK K., TİLBE A.
Border Crossing, vol.6, pp.27-45, 2016 (Refereed Journals of Other Institutions)
5. **Yanmetinsellik Bağlamında Karşılaştırmalı Bir Çözümleme Anna Gavalda'nın Je l'aimais Onu Seviyordum Adlı Romanının Fransızca ve Türkçe Baskıları**
CİVELEK K.
Humanitas, vol.3, pp.71-88, 2015 (Refereed Journals of Other Institutions)
6. **Frédéric Beigbeder et son uvre un menteur qui dit la vérité**
CİVELEK K.
INTERSTUDIA, pp.300-303, 2014 (Refereed Journals of Other Institutions)
7. **Lecture des Éléments Paratextuels dans Je l'aimais d'Anna GAVALDA**
CİVELEK K.
INTERSTUDIA, pp.36-44, 2013 (Refereed Journals of Other Institutions)
8. **une passion transformée en une uvre littéraire PASSION SIMPLE d'Annie ERNAUX**
CİVELEK K.
INTERSTUDIA, pp.122-130, 2012 (Refereed Journals of Other Institutions)
9. **Le Clézio'nun Ourania'sında Yanmetinsellik**
CİVELEK K.
Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, pp.41-55, 2011 (Other Refereed National Journals)
10. **Le Clézio'nun Göçmen Yıldız Adlı Romanında Kişi Adlarının Göstergibilimsel Çözümlemesi**
CİVELEK K.
Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, vol.8, pp.33-56, 2008 (Other Refereed National Journals)
11. **Catégorie de la Personne dans le chercheur d'or de Le Clézio selon la Théorie de l'Énonciation d'Émile Benveniste**
CİVELEK K.
Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, vol.12, pp.89-105, 2008 (Other Refereed National Journals)
12. **Kişi Çözümlemelerinde Göstergibilimsel Yaklaşımlar ve Philippe Hamon Örneği**
CİVELEK K.
Atatürk Üniversitesi Kazım Karabekir Eğitim Fakültesi Dergisi, pp.311-324, 2008 (Other Refereed National Journals)
13. **Anılara Şiirsel Bir Yolculuk Nedim Gürsel ile Sağ Salim Kavuşsak**
TİLBE A., CİVELEK K.

Dilbilim, İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Batı Dilleri ve Edebiyatları, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü Anabilim Dalı Dilbilim Dergisi, pp.207-214, 2007 (Other Refereed National Journals)

Book & Book Chapters

- Çatışma ve Göç Kültürü Modeli Bağlamında Bir Roman Okuması: Le Clézio'nun Göçmen Yıldız'ı**
CİVELEK K.
in: Göç Üzerine Yazın ve Kültür İncelemeleri, Tilbe A., Bosnalı S., Editor, Transnational Press London, London, pp.87-99, 2016
- Nedim Gürsel'in Resimli Dünyasına tarihsel bir yaklaşım**
TİLBE A., CİVELEK K.
in: Nedim Gürsel e Armağan Edebiyatıta 40 yıl Pera dan Paris e, Seza Yıllancıoğlu, Editor, Galatasaray Üniversitesi Yayınları, İstanbul, pp.83-102, 2006

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- 'Göç Kültürü ve Çatışma Modeli' Bağlamında Yüksel Pazarkaya'nın Savrulanlar'ı**
TİLBE A., CİVELEK K.
The Migration Conference, Atina, Greece, 23 - 26 August 2017, pp.162
- Kurgusal Olmayan Roman Türü Olarak Frédéric Beigbeder'nin "Windows on the World" Adlı Romanı**
CİVELEK K.
12. Ulusal Frankofoni Kongresi, Denizli, Turkey, 4 - 06 May 2017
- Le Clézio nun Göçmen Yıldız Adlı Romanında Göçerlik ve Hareketlilik Olguları**
CİVELEK K.
Turkish Migration Conference, Londrina, Brazil, 12 - 15 July 2016, pp.14
- Windows on The World de Frédéric Beigbeder Discours sur la vérité de la fiction et sur la fiction de la vérité**
CİVELEK K.
Conférence Internationale « Formes Discursives. Nouvelles Perspectives-Langue, Littérature, Communication », Bacau, Romania, 7 - 09 May 2015, pp.9
- L'image de l'écrivain comme un autre dans L'Égoïste Romantique de Frédéric Beigbeder**
CİVELEK K.
Conférence Internationale « Image, Imaginaire, Représentation », Bacau Vasile Alecsandri Üniversitesi, Bacau, Romania, 8 - 09 May 2014, pp.14-15
- Annie Ernaux'un Yalın Tutku'sunda Özyaşamöyküsel Kurmaca**
CİVELEK K., SÖNMEZ ÖZ E.
26. Uluslararası Kibatek Edebiyat Sempozyumu, İstanbul, Turkey, 28 - 29 April 2014

Professional Experience

2019 - Continues	Deputy Director of Junior College	Atatürk Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu
2019 - Continues	Head of Department	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili Ve Edebiyatı Bölümü
2012 - 2019	Deputy Head of Department	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı

2015 - 2017	Head of Department	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı Bölümü
2007 - 2009	Erasmus Coordinator	Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı Bölümü

Courses

Fransızca II, Under Graduate, 2018 - 2019
Yabancı Dil I (Fransızca), Under Graduate, 2017 - 2018
Yabancı Dil I (Fransızca) (İ.Ö), Under Graduate, 2017 - 2018
Avrupa Birliği Yasaları Dili (seçmeli ders), Under Graduate, 2015 - 2016
Yazınsal Metin Yorumlama IV (20.yy), Under Graduate, 2015 - 2016
Uzmanlık Alan Çevirisi F/T I, Under Graduate, 2015 - 2016
Yazınsal Türler , Post Graduate, 2011 - 2012
Fransız Romanı , Post Graduate, 2011 - 2012
Yazın ve Eleştiri , Post Graduate, 2009 - 2010, 2011 - 2012
Metin Yorumlama II, Post Graduate, 2010 - 2011
Fransız Romanı II, Post Graduate, 2010 - 2011
Genel Çeviri F/T I , Under Graduate, 2009 - 2010
Metin Yazımı I , Under Graduate, 2009 - 2010
Fransız Yazın Tarihi (19.yy), Under Graduate, 2009 - 2010
Uzmanlık Alan Çevirileri I (F/T), Under Graduate, 2009 - 2010
Açıklamalı Metin Okuma I, Under Graduate, 2009 - 2010

Advising Theses

CİVELEK K., William Butler Yeats ve yapıtlarının yanmetinsellik yöntemiyle incelenmesi: Yapıtçevresi çözümleme örneği, Doctorate, R.Çolak(Student), 2017
CİVELEK K., La reception des personnages et le role du lecteur dans Je l'aimais d'Anna Gavalda, Post Graduate, B.Yörük(Student), 2013

Activities in Scientific Journals

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, Advisory Committee Member, 2016 - Continues

Memberships / Tasks in Scientific Organizations

Uluslararası Fransızca Öğretmenleri Derneği Üyesi, (Membre de la Fédération internationale des professeurs de français / FIPF), Member, 2004 - Continues
Fransızca Öğretmenleri Derneği (Association des Professeurs de français), Member, 2004 - Continues

Scientific Refereeing

RumeliDe, Other Indexed Journal, November 2019
Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, October 2019
ASOS JOURNAL, Other Indexed Journal, September 2019
SEFAD, Other journals, June 2019

MANAS, Other Indexed Journal, June 2019
HUMANITAS, Other Indexed Journal, May 2019
ASOS JOURNAL, Other Indexed Journal, April 2019
Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, National Scientific Refreed Journal, April 2019
Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, National Scientific Refreed Journal, January 2019
Manas Sosyal Araştırmalar Dergisi, Other Indexed Journal, January 2019
Göç Dergisi, Other Indexed Journal, December 2018
RumeliDe, Other Indexed Journal, November 2018
HUMANİTAS, Other Indexed Journal, February 2018
PAUSBED, Other Indexed Journal, May 2017
Turkish Migration Conference Bildiri Kitabı , Other Indexed Journal, May 2017
HUMANİTAS, Other Indexed Journal, January 2017
HUMANİTAS, Other Indexed Journal, January 2017
SEFAD, Other Indexed Journal, November 2016
RumeliDe, Other Indexed Journal, June 2016
Turkish Migration Conference Bildiri Kitabı , Other Indexed Journal, February 2016
HUMANİTAS, Other Indexed Journal, December 2015
e-dil , Other Indexed Journal, January 2015

Scientific Consultations

MEB Ortaöğretim Genel Müdürlüğü, Öğretim Programlarının İncelenmesi, Değerlendirilmesi ve Güncellenmesi Çalışmaları, Scientific Consultancy, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı , Turkey, 2016 - 2016
GELENEKSEL SPOR DALLARI FEDERASYONU, Dış İlişkiler Komisyonu (Fransızca Danışmanı), Other, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı , Turkey, 2013 - 2016
GENÇLİK VE SPOR BAKANLIĞI, 2011 Üniversitelerarası Kış Olimpiyatları kapsamında FISU İcra Kurulu Üyeleri Dil Ataşeliği, Scientific Consultancy, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi , Fransız Dili Ve Edebiyatı , Turkey, 2010 - 2011

Invited Congress and Symposium Activities

ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ YENİ NESİL ÜNİVERSİTE PROJESİ KAPSAMINDA TARAMA KONFERANSI DAVETLİ KATILIMCI, ERZURUM, Attendee, Erzurum, Turkey, 2018
TURKISH MIGRATION CONFERENCE, Atina/YUNANİSTAN, Attendee, Athens, Greece, 2017
12. ULUSAL FRANKOFONİ KONGRESİ, Denizli/TÜRKİYE, Attendee, Denizli, Turkey, 2017
TURKISH MIGRATION CONFERENCE, Viyana/AVUSTURYA, Attendee, Vienna, Austria, 2016
CONFERENCE INTERNATIONALE: « Image, Imaginaire, Représentation », Bacau/ROMANYA, Attendee, Bacau, Romania, 2014
26. Uluslararası Kibatek Edebiyat Sempozyumu, Yıldız Teknik Üniversitesi-İstanbul, Attendee, İstanbul, Turkey, 2014
ULUSLARARASI KOLOKYUM: "Les Passeurs: Agents Intellectuels et Artistiques entre la France et la Turquie, Ankara Üniversitesi, Attendee, Ankara, Turkey, 2013
2. Uluslararası Dil ve İletişim Sempozyumu:Yenilikleri Keşif, İzmir/TÜRKİYE, Attendee, İzmir, Turkey, 2013
PANEL: Frankofoni Üniversite Ajansı (AUF) ve Bilimsel Etkinlikleri", Attendee, Erzurum, Turkey, 2010
ULUSLARARASI SEMPOZYUM: "Çekinceli Söylemler", İstanbul Üniversitesi, Attendee, İstanbul, Turkey, 2007
V. ULUSAL FRANKOFONİ KONGRESİ, ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ, ERZURUM, Attendee, Erzurum, Turkey, 2007
ULUSLARARASI KOLOKYUM: le français langue des élites dans le bassin méditerranéen et les pays

balkaniques, Galatasaray Üniversitesi, İSTANBUL, Attendee, İstanbul, Turkey, 2006

PANEL: Yazarlığının 40. Yılında Tüm Yönleriyle Nedim Gürsel, İstanbul Üniversitesi, Attendee, İstanbul, Turkey, 2006

SEMİNER: La linguistique des interactions par Catherine Kerbrat-Orecchioni, Hacettepe Üniversitesi, Attendee, Ankara, Turkey, 2005

SEMİNER: Méta-énonciation et hétérogénéités énonciatives, Hacettepe Üniversitesi, Attendee, Ankara, Turkey, 2004

SEMİNER: Dominique Maingueneau'nun Söylem Çözümlemesi: Sözcelem ve Ethos: Hacettepe Üniversitesi, Attendee, Ankara, Turkey, 2003

Research Areas

Social Sciences and Humanities, Education, Education in Foreign Languages, Education in French, Philology, Turkish Language and Literature, Modern Turkish Literature, Western Languages and Literatures, French Language and Literature, Comparative Literature, Linguistics, Interpreting and Translating, French Interpreting and Translating